



# Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9

poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



**TOTO ROZHODNUTÍ NABÝLO PRÁVNÍ**

MOCI dne 1 září 2006

Český telekomunikační úřad

Odbor regulace sítí a služeb elektronických komunikací

Dne 1.9.06 / K. J. P. /

Praha 1. září 2006

Čj. 43 120/2006-610/VII. vyř.

Rada Českého telekomunikačního úřadu jako příslušný správní orgán podle § 38 odst. 3 a § 107 odst. 8 písm. b) bodu 4 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „Zákon“) a podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, na základě výsledku výběrového řízení podle § 39 odst. 2 a násl. Zákona, vydává v řízení zahájeném z moci úřední se společností T-Mobile Czech Republic a.s., se sídlem Praha 4, Tomíčková 2144/1, IČ 64949681, dne 3. srpna 2006, ve věci uložení povinnosti poskytovat v rámci univerzální služby zvláštní ceny, toto

## rozhodnutí o uložení následující povinnosti v rámci univerzální služby:

umožnit osobám s nízkými příjmy, se zvláštními sociálními potřebami a zdravotně postiženým osobám podle § 43 odst. 4 v souladu s § 44 a 45 Zákona výběr cen nebo cenových plánů, které se liší od cenových plánů poskytovaných za normálních obchodních podmínek (dále jen „zvláštní ceny“) tak, aby tyto osoby měly přístup a mohly využívat dílčí služby a veřejně dostupnou telefonní službu, (dále jen „Povinnost“)

společnosti: T-Mobile Czech Republic a.s.

se sídlem: Praha 4, Tomíčková 2144/1

identifikační číslo: 64949681

(dále jen „poskytovatel“) v dále uvedeném rozsahu a za dále uvedených podmínek:

### I.

Poskytovatel je povinen zajistit plnění jemu uložené Povinnosti na celém území České republiky tak, aby:

- osobám s nízkými příjmy, se zvláštními sociálními potřebami a zdravotně postiženým osobám podle § 43 odst. 4 Zákona (dále jen „oprávněné osoby“) byl umožněn výběr cen nebo cenových plánů, které se liší od cenových plánů poskytovaných za normálních obchodních podmínek, tak, aby tyto osoby měly přístup a mohly využívat dílčí služby a veřejně dostupnou telefonní službu,
- využití zvláštních cen neomezovalo oprávněné osoby ve využívání všech veřejně dostupných služeb elektronických komunikací poskytovaných jinými podnikateli,
- zvláštní cena byla poskytnuta pouze takové oprávněné osobě, která svůj nárok prokáže doklady podle zvláštního právního předpisu<sup>1)</sup> (dále jen „doklad“) a to maximálně po dobu

<sup>1)</sup> § 2 a § 3 nařízení vlády č. 336/2006 Sb., kterým se stanoví okruh osob s nízkými příjmy a se zvláštními sociálními potřebami, doklady, kterými se tyto osoby prokazují poskytovateli univerzální služby, a doklady, kterými fyzická osoba prokazuje poskytovateli univerzální služby zdravotní postižení (dále jen „nařízení vlády č. 336/2006 Sb.“).

platnosti takového dokladu, resp. dokud se nezmění skutečnosti, které se tímto dokladem potvrzují s tím, že tyto doklady, resp. jejich kopie poskytovatel bude uchovávat pro případy kontroly ze strany Českého telekomunikačního úřadu (dále jen „Úřad“),

- d) v případě, kdy oprávněná osoba, která je zdravotně postiženou osobou podle § 43 odst. 4 Zákona, neumožní pořízení kopie dokladu podle písmena c), jí byla poskytnuta zvláštní cena pouze poté, co pro účely evidence oprávněných osob poskytovatelem poskytně identifikační údaje z takového dokladu, tj. údaje o oprávněné osobě, údaj o subjektu, který doklad vydal, identifikaci dokladu, datum jeho vydání a dobu jeho platnosti a čestné prohlášení oprávněné osoby, že tyto údaje jsou pravdivé (dále jen „prohlášení“). Tato oprávněná osoba bude poskytovatelem náležitě poučena o právních následcích nepravdivosti takového prohlášení,
- e) do zvláštní ceny byla promítnuta v plné výši měsíční ztráta připadající na jednu oprávněnou osobu (dále jen „ztráta“) v daném období, vzniklá poskytovateli Povinnosti touto zvláštní cenou, jejíž výše je stanovena v souladu se zvláštním právním předpisem<sup>2)</sup> tak, že tato ztráta bude vztažena výhradně k využití veřejně dostupné telefonní služby a datovým službám,
- f) vedle ztráty podle § 38 odst. 3 Zákona, která vznikla z poskytování zvláštních cen na základě uložené Povinnosti, a která byla stanovena v souladu se zvláštním právním předpisem<sup>2)</sup>, nebyly uplatňovány žádné další nároky na úhradu nákladů vzniklých při zajištění Povinnosti,
- g) každé oprávněné osobě byla poskytnuta pouze jedna zvláštní cena, a pouze v případě, že takové osobě již nebyla zvláštní cena poskytnuta u jiného poskytovatele,
- h) při podání žádosti o úhradu ztráty vzniklé poskytovateli Povinnosti zvláštní cenou byly podle vyhlášky k provedení § 48 odst. 7 Zákona<sup>5)</sup> Úřadu poskytnuty údaje vedené poskytovatelem pro účely kontroly v rozsahu podle zvláštního právního předpisu<sup>3)</sup> o oprávněných osobách, kterým poskytl v daném období zvláštní cenu,
- i) údaje o oprávněné osobě, která uplatnila nárok na zvláštní cenu, a údaje o oprávněné osobě, které je zvláštní cena poskytnuta, uvedené v seznamech podle zvláštního právního předpisu<sup>3)</sup>, byly přístupné ostatním určeným poskytovatelům Povinnosti.
- j) zpracovávání a předávání osobních údajů za účelem vedení seznamu oprávněných osob a jejich zpřístupnění podle části I. písm. i) výroku tohoto rozhodnutí, bylo prováděno pouze za splnění podmínek podle zvláštního právního předpisu<sup>4)</sup>,
- k) informace o zvláštních cenách byly v ceníku poskytovatelem nabízených služeb uvedeny takovým způsobem, aby bylo dostatečně zřejmé, že se jedná o zvláštní ceny pro vymezený okruh osob spolu s podrobným vysvětlením za jakých podmínek je možné tyto zvláštní ceny požadovat.

## II.

Poskytovatel je oprávněn za příslušné roční zúčtovací období podat Úřadu postupem podle § 49 odst. 1 Zákona žádost o úhradu celkové ztráty, která mu vznikla z poskytování zvláštních cen na základě uložené Povinnosti, a to pouze za případy, kdy poskytnutí zvláštní

---

<sup>2)</sup> § 4 nařízení vlády 336/2006 Sb.

<sup>3)</sup> § 5 nařízení vlády 336/2006 Sb.

<sup>4)</sup> § 5 odst. 5 a 6 zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů ve znění pozdějších předpisů.

<sup>5)</sup> § 4 odst. 9 Vyhlášky č. 388/2006 Sb., o čistých nákladech univerzální služby v elektronických komunikacích.

ceny v příslušném období bylo v souladu s částí I. písm. c), d) a g) výroku tohoto rozhodnutí.

Údaje podle bodu I. písm. h) výroku tohoto rozhodnutí poskytovatel poskytne Úřadu v elektronické podobě ve formátu a struktuře dat, které Úřad uveřejní na své elektronické desce.

Poskytovatel dále předloží Úřadu, na základě jeho žádosti a pro účely kontroly oprávněnosti předložené žádosti o úhradu celkové ztráty, doklady podle části I. písmene c) nebo čestná prohlášení podle části I. písmene d) výroku tohoto rozhodnutí.

Poskytovatel není oprávněn uplatňovat žádné další nároky na úhradu nákladů vzniklých při zajištění Povinnosti.

### **III.**

Poskytovatel služby je povinen poskytovat Povinnost za podmínek uvedených v částech I. a II. výroku tohoto rozhodnutí v období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2009.

### **IV.**

V případě plnění Povinnosti v rámci veřejně dostupné telefonní služby poskytované prostřednictvím veřejné mobilní telefonní sítě je poskytovatel služby oprávněn ji zahájit za podmínek uvedených v částech I. a II. výroku tohoto rozhodnutí nejpozději dnem 1. února 2007.

### **Odůvodnění:**

Dne 3. července 2006 vyhlásil Úřad výběrové řízení na podnikatele poskytující veřejně dostupnou telefonní službu, kterým bude uložena Povinnost. Vyhlášení výběrového řízení (dále jen „Vyhlášení“) Úřad uveřejnil v částce 18/2006 Telekomunikačního věstníku.

Poskytovatel předložil svoji přihlášku do výběrového řízení dne 28. července 2006.

Na základě výsledků výběrového řízení a na základě závěrečné zprávy výběrové komise zahájil správní orgán podle § 39 odst. 8 Zákona dne 3. srpna 2006 s poskytovatelem správní řízení ve věci uložení Povinnosti v rámci univerzální služby.

V části I. výroku tohoto rozhodnutí správní orgán stanovil konkrétní požadavky na plnění Povinnosti. Požadavky na plnění Povinnosti odpovídají požadavkům, které Úřad stanovil ve shora uvedeném výběrovém řízení, jehož se poskytovatel zúčastnil. Při stanovení těchto požadavků vzal správní orgán v úvahu skutečnost, že poskytovatel vyslovil v souvislosti se svojí přihláškou do uvedeného výběrového řízení souhlas s jeho podmínkami a ve svojí nabídce je přijal jako závazek.

V části II. výroku tohoto rozhodnutí správní orgán upravil oprávnění poskytovatele služby podle § 49 odst. 1 Zákona uplatnit žádost o úhradu ztráty vzniklé z poskytování Povinnosti v rámci univerzální služby tak, aby toto oprávnění bylo v souladu s ustanovením § 49 odst. 1 Zákona a současně i s bodem 6 písm. h) Vyhlášení.

V části III. výroku tohoto rozhodnutí správní orgán stanovil dobu, po kterou je poskytovatel povinen zajistit plnění Povinnosti.

V části IV. výroku tohoto rozhodnutí správní orgán stanovil pro poskytování Povinnosti prostřednictvím veřejné mobilní telefonní sítě možnost odkladu termínu zahájení až o jeden měsíc.

Protože poskytovatel služby podal přihlášku do výběrového řízení ve stanovené lhůtě, vyhověl podmínkám účasti ve výběrovém řízení, rozhodla Rada Úřadu v souladu s § 38 odst. 3 Zákona ve věci uložení povinnosti poskytovat v rámci univerzální služby předmětnou dílčí službu tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Všechny části výroku odpovídají požadavkům na poskytování předmětné dílčí služby podle části II. Vyhlášení a obsahu přihlášky poskytovatele služby, včetně v ní uvedeného závazku.

\*\*\*

Účastník řízení byl správním orgánem v zaslaném oznámení o zahájení správního řízení vyzván k vyjádření a navržení důkazů v souladu s § 122 odst. 3 Zákona a byla mu poskytnuta lhůta 7 dnů ode dne doručení oznámení.

Účastník řízení v první připomínce upozornil, s poukazem na část I. písm. h) a část II. druhý odstavec výroku rozhodnutí, na faktickou nerealizovatelnost těchto ustanovení, když předkládání zde uvedených dokladů vždy při podání žádosti o úhradu ztráty by bylo značně administrativně náročné s ohledem na značný počet takových dokladů. Správní orgán této připomínce vyhověl a upravil v této části text výroku rozhodnutí s tím, že současně zohlednil i připomínku uplatněnou dalším podnikatelem v řízení, které samostatně vede správní orgán ve stejné věci, a to proto, aby všichni podnikatelé, kterým bude uložena Povinnost, ji poskytovali za stejných podmínek.

Ve další připomínce navrhl účastník řízení změnu termínu pro změnu zahájení plnění ukládané Povinnosti a to na datum 1. února 2007, s odůvodněním časové náročnosti přípravy všech nezbytných systémů souvisejících s jejím zajištěním podle požadavků tohoto rozhodnutí. Správní orgán v této fázi správního řízení této připomínce nevyhověl.

Ve své poslední připomínce účastník řízení navrhl vpuštění poslední věty části I. písm. i) výroku rozhodnutí a to s poukazem na ustanovení § 5 odst. 2 písm. a) zákona č.101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, které umožňuje vzájemné předávání údajů o oprávněných osobách mezi všemi podnikateli s uloženou Povinností. Správní orgán tuto připomínku zohlednil úpravou části I. bodů písm. i) a j) výroku rozhodnutí.

Správní orgán se výše uvedeným způsobem vypořádal s návrhy a námitkami účastníka řízení a s jeho vyjádřením k podkladům k rozhodnutí uplatněným v průběhu správního řízení a vypracoval návrh rozhodnutí v této věci.

\*\*\*

Správní orgán zveřejnil návrh rozhodnutí na základě § 130 Zákona a podle Pravidel Českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací na diskusním místě včetně výzvy k uplatnění připomínek na diskusním místě dne 12. srpna 2006. Ve stanovené lhůtě byly výhradně uplatněny následující připomínky účastníka řízení.

Účastník řízení upozornil na možné interpretační problémy „dokladů“ podle části I. písm. c) výroku rozhodnutí, resp. v případě uvedeném v § 3 odst. c) nařízení vlády 336/2006 Sb., kterými se oprávněné osoby prokazují poskytovateli univerzální služby. Důvodem je, že ode dne nabytí účinnosti zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách se podle jeho § 120

odst. 2 osoby, kterým ke dni nabytí účinnosti tohoto zákona náleželo zvýšení důchodu z důvodu bezmocnosti podle dosavadních právních předpisů, považují za osoby závislé na pomoci jiné fyzické osoby.

K této připomínce správní orgán uvádí, že v podle § 120 odst. 2 Zákona o sociálních službách a taktéž podle přechodných ustanovení zákona č. 109/2006 Sb., kterým se mění některé zákony v souvislosti s přijetím zákona o sociálních službách, se za rozhodnutí o přiznání důchodu pro bezmocnost od účinnosti Zákona o sociálních službách bude považovat rozhodnutí o příspěvku při péči.

Dále účastník řízení navrhl odložení zahájení Povinnosti na 1. února 2007.

Správní orgán této připomínce vyhověl částečně a provedl úpravu v části III. výroku rozhodnutí a vložil novou část IV. výroku rozhodnutí.

Další připomínka účastníka řízení se týkala mechanismu podávání žádosti o úhradu celkové ztráty, která vznikne poskytováním Povinnosti, tak jak je vymezen v § 49 Zákona, kdy je Povinnost poskytována více poskytovateli. Dle účastníka řízení návrh rozhodnutí předložený ke konzultaci problém dostatečně neřeší. Požaduje proto úpravu části II. výroku rozhodnutí, spočívající ve stanovení závazného a pro všechny poskytovatele stejného data dne pro podání žádosti, a to na 30. dubna kalendářního roku po zúčtovacím období.

Správní orgán tuto připomínku akceptoval částečně tak, že text byl upraven tak, aby korespondoval s úpravou v § 49 odst. 1 Zákona. V případě, kdy bude žádost uplatněna v rozdílných termínech, vyzve Úřad ostatní stanovené podnikatele k předložení potřebných dokladů k ověření uplatněné ztráty.

S ohledem na další oprávněné připomínky uplatněné v rámci veřejné konzultace návrhu rozhodnutí o stanovení stejné Povinnosti dalším podnikatelům v řízeních, která samostatně vede správní orgán ve stejné věci, správní orgán upravil text preambule rozhodnutí tak, aby odpovídal zmocnění podle § 38 odst. 3 Zákona.

V tabulce vypořádání připomínek zveřejněné na diskusním místě je uvedeno znění všech připomínek a jejich vypořádání.

Na základě posouzení všech shora uvedených skutečností proto správní orgán rozhodl, jak je ve výroku tohoto rozhodnutí uvedeno.

\*\*\*

Správní orgán dal účastníku řízení možnost, aby se v souladu s § 122 odst. 5 Zákona vyjádřil k podkladům rozhodnutí a navrhl případně doplnění ve lhůtě 7 dnů. Účastník řízení se s podklady rozhodnutí seznámil dne 31. srpna 2006 a neuplatnil žádné připomínky.

#### Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí není opravný prostředek přípustný.



PhDr. Pavel Dvořák, CSc.  
předseda Rady  
Českého telekomunikačního úřadu